


**Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам
о работе его восьмой сессии**

(27 апреля 2007 года и 20 апреля — 1 мая 2009 года)

Содержание

| <i>Глава</i> | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| I. Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения | 3 |
| A. Проекты решений для принятия Советом | 3 |
| Проект решения I Сроки и место проведения девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам | 3 |
| Проект решения II Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его восьмой сессии и предварительная повестка дня его девятой сессии | 3 |
| B. Резолюция, доводимая до сведения Совета | 5 |
| Леса в контексте изменений в окружающей среде, укрепление сотрудничества и координации межсекторальных стратегий и программ, региональные и субрегиональные материалы | 5 |
| C. Решения, доводимые до сведения Совета | 11 |
| Решение 8/1 Аккредитация межправительственной организации | 11 |
| Решение 8/2 Процесс обзора восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам | 11 |
| II. Достижение четырех глобальных целей в отношении лесов и осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов | 12 |
| III. Региональные и субрегиональные материалы | 13 |



| | | |
|------------|---|----|
| IV. | Леса в контексте изменений в окружающей среде: а) леса и изменение климата; б) обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждение деградации лесов во всех видах лесов и борьба с опустыниванием, в том числе в малолесистых странах; с) леса и сохранение биологического разнообразия, включая охраняемые районы. | 15 |
| V. | Средства осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства: а) применение средств осуществления, включая финансовые ресурсы, наращивание потенциала и передачу экологически чистых технологий; б) решение по добровольному глобальному финансовому механизму, портфельному подходу и рамкам финансирования лесохозяйственной деятельности | 17 |
| VI. | Диалог с участием многих заинтересованных сторон | 19 |
| VII. | Укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ, включая предоставление дальнейших методических указаний для Совместного партнерства по лесам. | 21 |
| VIII. | Целевой фонд Форума | 22 |
| IX. | Сроки и место проведения девятой сессии Форума | 23 |
| X. | Предварительная повестка дня девятой сессии Форума. | 24 |
| XI. | Утверждение доклада о работе Форума на его восьмой сессии | 25 |
| XII. | Организация работы сессии. | 26 |
| A. | Открытие и продолжительность сессии | 26 |
| B. | Участие в сессии | 26 |
| C. | Выборы должностных лиц. | 26 |
| D. | Утверждение повестки дня | 26 |
| E. | Документация | 27 |
| F. | Утверждение рабочих групп и назначение их председателей | 27 |
| G. | Аккредитация межправительственной организации на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам | 28 |
| Приложения | | |
| I. | Перечень документов | 29 |
| II. | Подготовленное Председателем резюме о ходе диалога с участием многих заинтересованных сторон. | 31 |

Глава I

Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения

A. Проекты решений для принятия Советом

1. Форум Организации Объединенных Наций по лесам рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

Проект решения I

Сроки и место проведения девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам

Экономический и Социальный Совет постановляет провести девятую сессию Форума Организации Объединенных Наций по лесам 24 января — 4 февраля 2011 года в Нью-Йорке.

Проект решения II

Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его восьмой сессии и предварительная повестка дня его девятой сессии

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его восьмой сессии¹;
- b) одобряет предварительную повестку дня Форума, изложенную ниже.

Предварительная повестка дня девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Предварительная повестка дня и аннотации

3. Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и достижения четырех глобальных целей в отношении лесов.

Документация

Доклад Генерального секретаря

4. Региональные и субрегиональные материалы.

Документация

Доклад Генерального секретаря

5. Леса в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты:

¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 22 (E/2009/42).

a) Общинное лесопользование;

Документация

Доклад Генерального секретаря

b) Социальное развитие и общины коренных народов, а также другие местные и лесозависимые общины, включая права владения лесными угодьями;

Документация

Доклад Генерального секретаря

c) Социальные и культурные аспекты.

Документация

Доклад Генерального секретаря

6. Международный год лесов, 2011 год.

Документация

Доклад Генерального секретаря

7. Возникающие вопросы.

Документация

Доклад Генерального секретаря

8. Этап заседаний высокого уровня.

Документация

Доклад Генерального секретаря

Записка о Совместном партнерстве по лесам

9. Диалог с участием многих заинтересованных сторон.

Документация

Записка Секретариата, препровождающая документы для обсуждения, представленные основными группами

10. Укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ, включая предоставление дальнейших методических указаний для Совместного партнерства по лесам.

Документация

Доклад Генерального секретаря

Рамочная программа Совместного партнерства по лесам на 2010 и 2011 годы

11. Средства осуществления.

Документация

Доклад Генерального секретаря

12. Целевой фонд Форума.

Документация

Записка Секретариата

13. Прочие вопросы.
14. Сроки и место проведения десятой сессии Форума.
15. Предварительная повестка дня десятой сессии Форума.
16. Утверждение доклада о работе Форума на его девятой сессии.

В. Резолюция, доводимая до сведения Совета

2. До сведения Совета доводится следующая принятая Форумом Организации Объединенных Наций по лесам резолюция:

Леса в контексте изменений в окружающей среде, укрепление сотрудничества и координации межсекторальных стратегий и программ, региональные и субрегиональные материалы

Форум Организации Объединенных Наций по лесам,

ссылаясь на не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/98 от 17 декабря 2007 года, включая его предназначение,

подтверждая приверженность государств — членов Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, включая ее положение о том, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и развития и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции, а также положение об общей, но дифференцированной ответственности стран, сформулированное в принципе 7 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию,

ссылаясь на общую тему восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам «Леса в контексте изменений в окружающей среде» и связанные с ней тематические вопросы, предусмотренные в многолетней программе работы Форума, такие как леса и изменение климата; обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждение деградации лесов во всех видах лесов и борьба с опустыниванием, в том числе в слаболесистых странах; и леса и сохранение биоразнообразия, включая охраняемые районы,

будучи обеспокоенным по поводу взаимосвязанных последствий для состояния лесов во многих регионах мира, которыми чреваты изменение климата, утрата лесного покрова, деградация лесов, опустынивание и утрата биоразнообразия, и соответствующих последствий для свыше 1,6 миллиарда человек, источники средств к существованию которых, а также условия жизни, уровень доходов и занятость зависят от состояния лесов, и признавая в то же время роль лесов в решении проблемы изменения климата, сохранении биоразнообразия и борьбе с опустыниванием,

признавая особые нужды и потребности стран с уязвимыми лесными экосистемами, в том числе слаболесистых стран,

подчеркивая, что неистощительное ведение лесного хозяйства как динамичная и эволюционирующая концепция нацелена на сохранение и повышение экономической, социальной и экологической ценности всех видов лесов и в качестве таковой может играть значительную роль в решении проблемы изменения климата, опустынивания, деградации лесных и земельных угодий, лесного биоразнообразия и охраны почвенных и водных ресурсов,

подчеркивая также, что не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов является комплексной основой для осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства и, в свою очередь, содействует решению взаимосвязанных проблем изменения климата, утраты и деградации лесного покрова и опустынивания, а также содействует внедрению на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях согласованного, скоординированного и межсекторального подхода к сохранению и неистощительному использованию лесного биоразнообразия,

принимая к сведению четвертый доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата и недавние совместные инициативы Совместного партнерства по лесам в отношении лесов и изменения климата, включая Стратегические рамки в отношении лесов и изменения климата и доклад, подготовленный в рамках инициативы Глобальной группы экспертов по лесам Группой экспертов по вопросам адаптации лесов к изменению климата,

ссылаясь на соответствующие решения и цели Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в которых находит признание деятельность Форума Организации Объединенных Наций по лесам, и отмечая возможности для сотрудничества и координации, которые открываются в связи с предстоящими конференциями сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (сентябрь 2009 года, Буэнос-Айрес), Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (декабрь 2009 года, Копенгаген) и Конвенции о биологическом разнообразии (октябрь 2010 года, Нагоя, Япония) и сессией Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию (апрель 2010 года, Вена),

приветствуя региональные и субрегиональные инициативы по выявлению и решению взаимосвязанных проблем, касающихся состояния лесов в контексте изменений в окружающей среде, а также вклад основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон в этом отношении,

1. *постановляет:*

а) призвать государства-члены активизировать усилия по внедрению принципа неистощительного ведения лесного хозяйства в рамках решения проблем, касающихся состояния лесов в контексте изменений в окружающей среде, включая изменение климата, утрату лесного покрова, деградацию лесов, опустынивание и утрату биоразнообразия, в контексте устойчивого развития;

b) призвать также государства-члены использовать национальные лесные программы или, когда это целесообразно, другие стратегии, предусматривающие интегрирование в неистощительные методы ведения лесного хозяйства мер по решению проблемы изменения климата, сохранения и неистощительного использования лесного биоразнообразия, опустынивания, обезлесения, деградации лесных экосистем и водопользования, и добиваться согласованности действий с национальными стратегиями в области развития и в области искоренения нищеты, а также со стратегиями и планами действий в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

c) призвать далее государства-члены укреплять согласованность действий, в частности между национальными координационными центрами Форума Организации Объединенных Наций по лесам, Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также, где это возможно, других участников Совместного партнерства по лесам, Конвенции о международной торговле дикой фауной и флорой, находящимися под угрозой исчезновения, и Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях в целях содействия осуществлению принципа неистощительного ведения лесного хозяйства на национальном и других применимых уровнях;

d) призвать государства-члены обмениваться опытом на девятой сессии Форума в контексте общей темы «Леса в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты» и таких связанных с нею тем, как общинное лесопользование, социальное развитие и общины коренных народов, а также другие местные и лесозависимые общины, включая права владения лесными угодьями; и социальные и культурные аспекты;

e) предложить государствам-членам, членам Совместного партнерства по лесам, секретариату Конвенции о международной торговле дикой фауной и флорой, находящимися под угрозой исчезновения, и региональным организациям укрепить сотрудничество в междисциплинарном для Форума вопросе о правоприменении и управлении в лесном хозяйстве, включая борьбу с незаконным международным оборотом лесохозяйственной продукции, а также обмен соответствующей информацией;

f) призвать государства-члены содействовать в рамках неистощительного ведения лесного хозяйства сохранению и неистощительному использованию лесного биоразнообразия во всех видах лесов;

g) предложить государствам-членам провести таксацию национальных лесных угодий, охватывающую экономические, социальные и экологические аспекты неистощительного ведения лесного хозяйства, в частности жизнеспособность лесов, биоразнообразие, лесохозяйственную продукцию и социально-экономические и культурные аспекты, в целях обеспечения согласованности и своевременности при представлении информации о лесных ресурсах с учетом необходимости дальнейшей разработки методологий и наличия ресурсов и призвать международное сообщество оказать помощь в укреплении в этой связи национального потенциала;

h) предложить также государствам-членам рассмотреть предложения, содержащиеся в Стратегических рамках Совместного партнерства по лесам в отношении лесов и изменения климата, и предложить организациями — членам Совместного партнерства по лесам содействовать осуществлению Стратегических рамок в соответствии со своими мандатами;

i) предложить далее государствам-членам применять рыночные подходы к развитию и поощрению производства продукции из древесины, выращенной с применением принципов неистощительного ведения лесного хозяйства и заготовленной с соблюдением национального законодательства;

2. *постановляет также:*

a) подчеркнуть настоятельную необходимость в устранении угроз и решении проблем устойчивого развития, возникающих в результате изменения климата, утраты биоразнообразия и опустынивания, и в рассмотрении вопроса об их взаимосвязи с лесными ресурсами, а также подчеркнуть роль неистощительного ведения лесного хозяйства, учитывающего весь спектр лесохозяйственных товаров и услуг, в устранении этих угроз и решении этих проблем и в содействии искоренению нищеты;

b) предложить руководящим органам организаций — членов Совместного партнерства по лесам, в частности конференциям сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Конвенции о биологическом разнообразии, продолжать учитывать, где это целесообразно, принцип неистощительного использования всех видов лесов в своих стратегиях и для этого:

i) рассматривать не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, который является комплексной основой для осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства и четырех глобальных целей в отношении лесов и для повышения роли лесов в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в качестве средства, позволяющего обеспечить согласованность действий и избежать их дублирования;

ii) использовать в качестве основы имеющиеся на национальном, региональном и международном уровнях общепринятые лесохозяйственные методы, процессы, программы и мероприятия для осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства, в частности национальные лесные программы; критерии и показатели неистощительного ведения лесного хозяйства и другие соответствующие методологии наблюдения и методы оценки; и меры по укреплению потенциала и передаче экологически чистых технологий;

c) призвать Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций (ФАО), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) как членов Совместной программы Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах, во взаимодействии с секретариатом Форума и другими членами Совместного партнерства по лесам содей-

ствовать осуществлению принципа неистощительного ведения лесного хозяйства;

d) предложить организациям — членам Совместного партнерства по лесам поддержать — в рамках имеющихся у них возможностей, в соответствии со своими мандатами и при наличии просьб, — инициативы по линии сотрудничества Юг-Юг в отношении неистощительного ведения лесного хозяйства, в том числе в рамках проведения семинаров и предоставления технической помощи, при наличии ресурсов;

e) предложить региональным и субрегиональным организациям и процессам, а также основным группам и другим заинтересованным в лесных ресурсах сторонам представить материалы для девятой сессии Форума по теме «Леса в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты», в частности в рамках обмена региональными мнениями, подходами и опытом;

f) призвать государства-члены и просить секретариат Форума изучить пути расширения участия заинтересованных сторон и гражданского общества, включая общины коренных народов и другие местные и лесозависимые общины и прочих носителей традиционных знаний о лесах, в будущих сессиях Форума;

3. *предлагает* Совместному партнерству по лесам:

a) представить информацию о последних тенденциях в области неистощительного ведения лесного хозяйства, изменения климата, обезлесения, деградации земель, опустынивания и биоразнообразия, включая последствия для общин коренных народов и других местных и лесозависимых общин, с упором на темы девятой сессии Форума;

b) продолжать предоставлять в соответствии с его мандатом научно обоснованную информацию, имеющую отношение к темам будущих сессий Форума, через надлежащие механизмы, включая глобальные группы экспертов по лесам, в состав которых следует продолжать включать экспертов из развивающихся стран;

4. *просит* секретариат Форума:

a) изучить совместно с секретариатами Рио-де-Жанейрских конвенций формат и возможности взаимодействия и сотрудничества и разработать целенаправленные совместные мероприятия, касающиеся неистощительного ведения лесного хозяйства, четырех глобальных целей в отношении лесов и не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, в том числе в контексте событий, происходящих в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Международного года биоразнообразия, отмечаемого в 2010 году, и Международного года лесов, отмечаемого в 2011 году, и представить Форуму доклад о достигнутом прогрессе на его девятой сессии;

b) изучить совместно с членами Совместного партнерства по лесам возможности взаимодействия с секретариатами Конвенции о международной торговле дикой фауной и флорой, находящимися под угрозой исчезновения, и Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях, в частности, в вопросах, ка-

сающихся неистощительного ведения лесного хозяйства, и представить Форуму доклад о достигнутом прогрессе на его девятой сессии;

с) взаимодействовать с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, другими членами Совместного партнерства по лесам и процессами разработки критериев и показателей в отношении применения показателей с учетом семи тематических элементов неистощительного ведения лесного хозяйства и национальных приоритетов и условий, когда это целесообразно, и разработать формат для оказания государствам-членам, по их просьбе, помощи в подготовке доклада Форуму о прогрессе в деле осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства и о национальных стратегиях и мерах и международном сотрудничестве и средствах осуществления, изложенных в не имеющем обязательной юридической силы документе по всем видам лесов;

d) обеспечить участие в работе Совместной контактной группы для Рио-де-Жанейрских конвенций при обсуждении связанных с лесной проблематикой вопросов в целях освещения важного потенциального вклада не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов в достижение соответствующих целей Группы и обмена информацией по этому вопросу и в целях укрепления сотрудничества и координации в области лесного хозяйства;

e) продолжать способствовать и содействовать региональному и субрегиональному диалогу и сотрудничеству по лесной проблематике, в том числе в рамках осуществления страновых и региональных инициатив, в целях расширения региональных и субрегиональных вкладов в осуществление принципа неистощительного ведения лесного хозяйства и материалов для будущих сессий Форума в рамках многолетней программы работы;

f) организовать интерактивное групповое обсуждение продовольственных, энергетических и экономических проблем и возможностей в интересах осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства и достижения глобальных целей в отношении лесов на девятой сессии Форума в контексте общей темы «Леса в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты»;

g) определить, в консультации с государствами-членами и Совместным партнерством по лесам, пути повышения уровня информированности о взаимосвязи между неистощительным ведением лесного хозяйства и положением женщин и молодежи, жизнь которых зависит от лесных ресурсов и которые используют их для удовлетворения своих насущных повседневных потребностей, включая пищу, жилье и топливо, и уделить этой актуальной проблеме особое внимание на девятой сессии Форума в контексте общей темы «Леса в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты»;

h) обобщить, в сотрудничестве с членами Совместного партнерства по лесам, текущую информацию о результатах исследований и практических мероприятиях, связанных с признанием разнообразных благ, получаемых благодаря товарам и услугам, обеспечиваемым за счет всех видов лесов и деревьев, произрастающих за пределами лесных массивов, а также способов рыночной оценки таких благ сообразно с соответствующим национальным законодатель-

ством и стратегиями, и представить эти результаты на десятой сессии Форума в контексте общей темы «Леса и экономическое развитие»;

i) разработать, в консультации с государствами-членами, для рассмотрения Форумом на его девятой сессии стратегию поощрения сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество, в области неистощительного ведения лесного хозяйства, в которой определяются варианты поддержки со стороны международного сообщества, отметив при этом, что сотрудничество Юг-Юг не заменяет, а дополняет сотрудничество Север-Юг.

С. Решения, доводимые до сведения Совета

3. До сведения Совета доводятся следующие принятые Форумом решения:

Решение 8/1

Аккредитация межправительственной организации

Форум Организации Объединенных Наций по лесам постановил аккредитовать для участия в качестве наблюдателя в работе его сессии межправительственную организацию «Африканский форум по лесам».

Решение 8/2

Процесс обзора восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам

Форум Организации Объединенных Наций по лесам постановляет завершить рассмотрение на своей девятой сессии пункта 6 повестки дня на основе заключенного в квадратные скобки проекта текста, подготовленного в ходе неофициальных консультаций на его восьмой сессии².

² В том виде, в котором он был представлен в пятницу, 1 мая 2009 года.
См. E/CN.18/2009/WP.1; см. также www.un.org/esa/forests.

Глава II

Достижение четырех глобальных целей в отношении лесов и осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов

1. Форум рассмотрел пункт 3 повестки дня на своих 2-м и 9-м заседаниях 20 апреля и 1 мая 2009 года. Для рассмотрения данного пункта Форуму был представлен доклад Генерального секретаря о достижении четырех глобальных целей в отношении лесов и осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов (E/CN.18/2009/2).
2. На своем 2-м заседании 20 апреля Форум рассмотрел пункт 3 повестки дня и заслушал вступительное заявление Директора секретариата Форума.
3. На своем 9-м заседании 1 мая Форум рассмотрел пункт 3 совместно с пунктом 6 «Средства осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства».

Глава III

Региональные и субрегиональные материалы

1. Форум рассмотрел пункт 4 повестки дня на своих 5-м и 9-м заседаниях 21 апреля и 1 мая 2009 года. Для рассмотрения данного пункта Форуму были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о региональных и субрегиональных материалах (E/CN.18/2009/3);

б) письмо Постоянного представителя Финляндии при Организации Объединенных Наций от 22 декабря 2007 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2009/14);

в) письмо постоянных представителей Южной Африки и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 9 февраля 2009 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2009/16);

г) письмо постоянных представителей Австралии и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 2009 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2009/18).

2. На своем 5-м заседании 21 апреля Форум заслушал вступительное заявление Директора секретариата Форума.

Групповое обсуждение по теме «Леса в контексте изменений в окружающей среде»

3. На том же заседании вступительное заявление сделал помощник Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, который стал координатором обсуждения.

4. Также на том же заседании Форум заслушал презентации Кристиана Кюхли (Швейцария); Абдула Вахида Абу Салима, Председателя, старшего руководителя по вопросам лесного хозяйства, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии; Мартина Тадума, заместителя Исполнительного секретаря, Комиссия по лесам Центральной Африки; Ричарда Хубера, главного специалиста по окружающей среде, Департамент устойчивого развития, Организация американских государств; и Арне Ивара Слетнеса, руководителя Группы связи, Конференция по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров, после чего состоялся интерактивный диалог с участием делегаций Ямайки и Китая.

5. На том же заседании в обсуждении приняли также участие представители секретариата Тихоокеанского сообщества и Монреальского процесса.

6. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель Сообщества по вопросам развития стран юга Африки.

Решение, принятое Форумом

Леса в контексте изменений в окружающей среде, укрепление сотрудничества и координации межсекторальных стратегий и программ, региональные и субрегиональные материалы

7. На своем 9-м заседании 1 мая Форум имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Леса в контексте изменений в окружающей среде, укрепление сотрудничества и координации межсекторальных стратегий и программ, региональные и субрегиональные материалы», который содержался в неофициальном документе, изданном только на английском языке и представленном по результатам неофициальных консультаций, состоявшихся в рамках Рабочей группы 1.
8. На том же заседании с заявлениями выступили заместители Председателя Модест Мери (Объединенная Республика Танзания) и Арвидс Озолс (Латвия) в их качестве сопредседателей Рабочей группы 1.
9. Также на том же заседании Форум принял проект резолюции (см. главу I, раздел В).

Глава IV

Леса в контексте изменений в окружающей среде:

- a) леса и изменение климата;**
- b) обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждение деградации лесов во всех видах лесов и борьба с опустыниванием, в том числе в малолесистых странах;**
- c) леса и сохранение биологического разнообразия, включая охраняемые районы**

1. Форум рассмотрел пункт 5 повестки дня на своих 4, 6 и 9-м заседаниях 21 и 22 апреля и 1 мая 2009 года. Для рассмотрения данного пункта Форуму были представлены следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о лесах и изменении климата (E/CN.18/2009/4);

b) доклад Генерального секретаря об обращении вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждении деградации лесов во всех видах лесов и борьбе с опустыниванием, в том числе в малолесистых странах (E/CN.18/2009/5);

c) доклад Генерального секретаря о лесах и сохранении биологического разнообразия, включая охраняемые районы (E/CN.18/2009/6);

d) записка Секретариата о лесах в контексте изменений в окружающей среде: малолесистые страны, малые островные развивающиеся государства, а также средне- и сильнолесистые страны (E/CN.18/2009/7);

e) доклад Генерального секретаря о рекомендациях по решению основных проблем, связанных с лесами, в контексте изменений в окружающей среде (E/CN.18/2009/8).

2. На 4-м заседании 21 апреля вступительное заявление сделал Директор секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам.

3. На том же заседании с заявлением выступил Председатель Глобальной группы экспертов по лесам Совместного партнерства по лесам.

Групповое обсуждение по теме «Леса и биологическое разнообразие, изменение климата и опустынивание»

4. На том же заседании вступительное заявление сделал помощник Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, который стал координатором обсуждения.

5. Также на том же заседании с презентациями выступили Ахмад Джоглаф, Исполнительный секретарь, Конвенция о биологическом разнообразии; Люк Гнакаджа, Исполнительный секретарь, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием; и Ян Хейно, помощник Генерального ди-

ректора, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, после чего состоялся интерактивный диалог с участием делегаций Республики Корея, Мавритании, Суринама, Швейцарии, Израиля, Демократической Республики Конго, Бенина, Сенегала, Аргентины и Соединенных Штатов Америки.

6. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель Глобального экологического фонда.

7. На том же заседании после завершения группового обсуждения Форум продолжил свою общую дискуссию и заслушал заявления представителей Чешской Республики (от имени Европейского союза), Колумбии, Эквадора, Бразилии, Индии и Хорватии.

8. На 6-м заседании 22 апреля с заявлениями выступили представители Японии, Индонезии, Чили, Исламской Республики Иран, Демократической Республики Конго, Перу, Израиля, Сент-Люсии, Финляндии, Кыргызстана, Гайаны, Боливарианской Республики Венесуэла и Палау.

Глава V

Средства осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства:

- a) применение средств осуществления, включая финансовые ресурсы, наращивание потенциала и передачу экологически чистых технологий;**
- b) решение по добровольному глобальному финансовому механизму, портфельному подходу и рамкам финансирования лесохозяйственной деятельности**

1. Форум рассмотрел пункт 6 повестки дня на своих 3, 8 и 9-м заседаниях 20 и 28 апреля и 1 мая 2009 года. Для рассмотрения данного пункта Форуму были представлены следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о финансовых и других средствах осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства (E/CN.18/2009/9);

b) сводный доклад Председателя о работе совещания Специальной экспертной группы открытого состава для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма/выработке портфельного подхода/определению рамок финансирования лесохозяйственной деятельности (E/CN.18/2009/11);

c) вербальная нота Постоянного представительства Суринама при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 2009 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2009/17).

2. На 3-м заседании 20 апреля вступительное заявление сделал Директор секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам.

Групповое обсуждение по теме «Финансовый кризис и неистощительное ведение лесного хозяйства: угрозы и возможности»

3. На 3-м заседании 20 апреля вступительное заявление сделал заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, который стал координатором обсуждения.

4. Форум заслушал презентации Джеймса Уоррена Эванса, Директора, Департамент по вопросам окружающей среды, Всемирный банк; Эмманюэля Зе Меки, Исполнительного директора, Международная организация по тропической древесине; и Рассела Миттермейера, президента, организация «Консервейшн интернэшнл», после чего Форум провел интерактивный диалог с участием делегаций Аргентины, Бенина, Индии и Японии.

5. На том же заседании после завершения группового обсуждения Форум заслушал заявления представителей Китая, Соединенных Штатов, Индии, Чада,

Пакистана, Кубы, Исламской Республикой Иран, Аргентины, Японии, Чили, Австралии, Южной Африки, Доминиканской Республики и Новой Зеландии.

6. На 8-м заседании 28 апреля с заявлением выступил представитель Турции.

Решение, принятое Форумом

Процесс обзора восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам

7. На 9-м заседании 1 мая Председатель предложил устный проект решения, в соответствии с которым Форум постановляет завершить рассмотрение пункта 6 на своей следующей сессии на основе заключенного в квадратные скобки проекта текста, который подготовлен в ходе неофициальных консультаций на его восьмой сессии и который содержится в приложении к решению.

8. На том же заседании до принятия проекта решения с заявлениями выступили представители Судана (от имени Группы 77 и Китая), Бразилии, Австралии, Японии, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Швейцарии, Новой Зеландии, Соединенных Штатов, Малайзии (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)) и Алжира (от имени Группы африканских государств).

9. На том же заседании Форум принял проект решения (см. главу I, раздел C, решение 8/2).

Глава VI

Диалог с участием многих заинтересованных сторон

1. Форум рассмотрел пункт 7 повестки дня на своих 6-м и 8-м заседаниях 22 и 28 апреля 2009 года. Для рассмотрения данного пункта Форуму были представлены следующие документы:

- a) записка Секретариата о диалоге с участием многих заинтересованных сторон (E/CN.18/2009/13);
- b) документ для обсуждения, представленный основной группой «Женщины» (E/CN.18/2009/13/Add.1);
- c) документ для обсуждения, представленный основной группой «Дети и молодежь» (E/CN.18/2009/13/Add.2);
- d) документ для обсуждения, представленный основной группой «Неправительственные организации и коренные народы» (E/CN.18/2009/13/Add.3);
- e) документ для обсуждения, представленный основной группой «Научно-технические организации» (E/CN.18/2009/13/Add.4);
- f) документ для обсуждения, представленный основной группой «Фермеры и мелкие лесовладельцы» (E/CN.18/2009/13/Add.5).

Интерактивное обсуждение с участием государств-членов, основных групп и членов Совместного партнерства по лесам

2. Форум провел интерактивное обсуждение с участием государств-членов, основных групп и членов Совместного партнерства по лесам на своих 6-м и 8-м заседаниях 22 и 28 апреля 2009 года.

3. На 6-м заседании вступительное заявление сделал Исполнительный директор Международного союза научно-исследовательских лесоводческих организаций, который стал координатором первой части интерактивного обсуждения.

4. На том же заседании с заявлениями выступили представители следующих основных групп: женщины; научно-технические организации; дети и молодежь; неправительственные организации; коренные народы; и фермеры и мелкие лесовладельцы; а также представители Гренады, Аргентины, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Ямайки, Швейцарии, Соединенных Штатов, Индонезии и Китая.

5. На 8-м заседании 28 апреля с заявлением выступил Директор секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам.

6. На том же заседании Форум возобновил интерактивное обсуждение и с заявлением выступил Исполнительный директор Международного союза научно-исследовательских лесоводческих организаций, который стал также координатором второй части обсуждения.

7. Также на том же заседании с заявлением от имени основных групп выступил представитель основной группы, объединяющей детей и молодежь.

8. На том же заседании с заявлениями выступили представители следующих основных групп: женщины; научно-технические организации; дети и молодежь; неправительственные организации; коренные народы; и фермеры и мелкие лесовладельцы; а также представители Японии, Доминиканской Республики, Анголы, Перу, Филиппин, Папуа — Новой Гвинеи, Ливана, Гренады, Йемена, Уругвая, Беларуси, Алжира, Мавритании и Фиджи.

Групповое обсуждение по теме «Леса, женщины и топливная древесина»

9. На 6-м заседании 22 апреля вступительное заявление сделал Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, который стал координатором обсуждения.

10. Форум заслушал презентации Кэролин Мейкинсон, Исполнительного директора, Комиссия по делам женщин-беженок; Ламберта Окры, Генерального секретаря, Международный институт культурных связей; Канчан Ламы, Координатора, Организация женщин в поддержку изменений в управлении сельским хозяйством и использовании природных ресурсов, Непал; и Питера ван Мидвауда, Исполнительного секретаря, организация «КарбонФикс», после чего состоялся интерактивный диалог с участием представителей Камбоджи, Соединенных Штатов и Объединенной Республики Танзания.

Глава VII

Укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ, включая предоставление дальнейших методических указаний для Совместного партнерства по лесам

1. Форум рассмотрел пункт 8 повестки дня на своих 2-м и 9-м заседаниях 20 апреля и 1 мая 2009 года. Для рассмотрения данного пункта Форуму были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об укреплении сотрудничества и координации межсекторальных стратегий и программ (E/CN.18/2009/10);

б) информационный документ о рамках механизма Совместного партнерства по лесам на 2008 и 2009 годы (E/CN.18/2009/12).

2. На 3-м заседании 20 апреля вступительное заявление сделал Председатель Совместного партнерства по лесам.

3. На том же заседании с заявлениями выступили представители Судана (от имени Группы 77 и Китая), Чешской Республики (от имени Европейского союза), Папуа — Новой Гвинеи (от имени тихоокеанских островных стран), Хорватии, Анголы, Суринама, Непала, Малайзии (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)), Индонезии, Бразилии и Колумбии.

Глава VIII

Целевой фонд Форума

1. Форум рассмотрел пункт 9 повестки дня на своем 9-м заседании 1 мая 2009 года. Для рассмотрения данного пункта Форуму был представлен следующий документ: записка Секретариата о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Форума Организации Объединенных Наций по лесам (E/CN.18/2009/15).
2. На 9-м заседании 1 мая 2009 года с заявлением выступил Директор секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам.
3. На том же заседании с заявлением выступил представитель Швейцарии.

Глава IX

Сроки и место проведения девятой сессии Форума

1. На своем 9-м заседании 1 мая 2009 года Форум постановил провести свою девятую сессию 24 января — 4 февраля 2011 года (см. главу I, раздел A, проект решения I).

Глава X

Предварительная повестка дня девятой сессии Форума

1. На своем 9-м заседании 1 мая 2009 года Форум имел в своем распоряжении проект предварительной повестки дня его девятой сессии, который содержался в неофициальном документе, представленном только на английском языке.
2. На том же заседании с заявлением выступил представитель Бразилии, после чего Форум утвердил предварительную повестку дня (см. главу I, раздел A, проект решения II).

Глава XI

Утверждение доклада о работе Форума на его восьмой сессии

1. На 9-м заседании 1 мая 2009 года Председатель представил проект доклада о работе Форума на его восьмой сессии (E/CN.18/2009/L.1).
2. На том же заседании с заявлением выступил представитель Бразилии, после чего Форум утвердил проект доклада и уполномочил секретариат доработать его при поддержке Бюро.

Глава XII

Организация работы сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

1. Форум Организации Объединенных Наций по лесам провел свою восьмую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 27 апреля 2007 года и 20 апреля — 1 мая 2009 года. Форум провел девять пленарных заседаний (1-е — 9-е).
2. Работу сессии открыл заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

В. Участие в сессии

3. В работе Форума приняли участие представители государств — членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Представители организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных, неправительственных и других организаций также приняли участие. Список участников содержится в документе E/CN.18/2009/INF/1.

С. Выборы должностных лиц

4. На своих 1-м и 2-м заседаниях 27 апреля 2007 года и 20 апреля 2009 года Форум избрал следующих должностных лиц своей восьмой сессии:

Председатель:

Боэн Пурнама (Индонезия)

заместители Председателя:

Абдаллах бин Миллук (Марокко)

Арвидс Озолс (Латвия)

Модесто Фернандес (Куба)

Глен Кайл (Австралия)

5. На своем 7-м заседании 24 апреля 2009 года Форум был проинформирован о том, что Абдаллах бин Миллук (Марокко) покидает должность заместителя Председателя. На том же заседании путем аккламации был избран Модест Мери (Объединенная Республика Танзания).

Д. Утверждение повестки дня

6. На своем 2-м заседании 20 апреля Форум утвердил следующую предварительную повестку дня своей восьмой сессии (E/CN.18/2009/1):

1. Выборы должностных лиц.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Достижение четырех глобальных целей в отношении лесов и осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов.
4. Региональные и субрегиональные материалы.
5. Леса в контексте изменений в окружающей среде:
 - a) леса и изменение климата;
 - b) обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждение деградации лесов во всех видах лесов и борьба с опустыниванием, в том числе в слаблесистых странах;
 - c) леса и сохранение биологического разнообразия, включая охраняемые районы.
6. Средства осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства:
 - a) применение средств осуществления, включая финансовые ресурсы, наращивание потенциала и передачу экологически чистых технологий;
 - b) решение по добровольному глобальному финансовому механизму, портфельному подходу и рамкам финансирования лесохозяйственной деятельности.
7. Диалог с участием многих заинтересованных сторон.
8. Укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ, включая представление дальнейших методических указаний для Совместного партнерства по лесам.
9. Целевой фонд Форума.
10. Сроки и место проведения девятой сессии Форума.
11. Предварительная повестка дня девятой сессии Форума.
12. Утверждение доклада о работе Форума на его восьмой сессии.

Е. Документация

7. Перечень документов, представленный Форуму на его восьмой сессии, содержится в приложении I к настоящему докладу.

Ф. Утверждение рабочих групп и назначение их председателей

8. На своем 2-м заседании 20 апреля Форум учредил следующие две рабочие группы под руководством заместителей Председателя:
 - a) Рабочая группа I: Арвидс Озолс (Латвия);
 - b) Рабочая группа II: Модесто Фернандес (Куба) и Глен Кайл (Австралия).

9. На 7-м заседании 24 апреля Модест Мери (Объединенная Республика Танзания) был назначен Сопредседателем Рабочей группы 1.

G. Аккредитация межправительственной организации на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам

10. На своем 2-м заседании 20 апреля 2009 года Форум рассмотрел просьбу межправительственной организации «Африканский форум по лесам» об аккредитации для участия в качестве наблюдателя в работе Форума, которая содержалась в документе E/CN.18/2009/19.

11. На том же заседании Форум постановил одобрить просьбу Африканского форума по лесам об участии в работе Форума в качестве наблюдателя (см. главу I, раздел C, решение 8/1).

Приложение I

Перечень документов

| <i>Условное обозначение документа</i> | <i>Пункт повестки дня</i> | <i>Название или описание</i> |
|---------------------------------------|---------------------------|--|
| E/CN.18/2009/1 | 2 | Предварительная повестка дня и аннотации |
| E/CN.18/2009/2 | 3 | Доклад Генерального секретаря о достижении четырех глобальных целей в отношении лесов и осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов |
| E/CN.18/2009/3 | 4 | Доклад Генерального секретаря о региональных и субрегиональных материалах |
| E/CN.18/2009/4 | 5(a) | Доклад Генерального секретаря о лесах и изменении климата |
| E/CN.18/2009/5 | 5(b) | Доклад Генерального секретаря об обращении вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждении деградации лесов во всех видах лесов и борьбе с опустыниванием, в том числе в слаболесистых странах |
| E/CN.18/2009/6 | 5(b) | Доклад Генерального секретаря о лесах и сохранении биологического разнообразия, включая охраняемые районы |
| E/CN.18/2009/7 | 5(b) | Записка Секретариата о лесах в контексте изменений в окружающей среде: слаболесистые страны, малые островные развивающиеся государства, а также средне- и сильнолесистые страны |
| E/CN.18/2009/8 | 5 | Доклад Генерального секретаря о рекомендациях по решению основных проблем, связанных с лесами, в контексте изменений в окружающей среде |
| E/CN.18/2009/9 | 6 | Доклад Генерального секретаря о финансовых и других средствах осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства |
| E/CN.18/2009/10 | 8 | Доклад Генерального секретаря об укреплении сотрудничества и координации межсекторальных стратегий и программ |
| E/CN.18/2009/11 | 6 | Сводный доклад Председателя о работе совещания Специальной экспертной группы открытого состава для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма/выработке портфельного подхода/определению рамок финансирования лесохозяйственной деятельности |

| <i>Условное обозначение документа</i> | <i>Пункт повестки дня</i> | <i>Название или описание</i> |
|---------------------------------------|---------------------------|---|
| E/CN.18/2009/12 | 8 | Информационный документ о рамках механизма Совместного партнерства по лесам на 2008 и 2009 годы |
| E/CN.18/2009/13 | 7 | Записка Секретариата о диалоге с участием многих заинтересованных сторон |
| E/CN.18/2009/13/Add.1 | 7 | Документ для обсуждения, представленный основной группой «Женщины» |
| E/CN.18/2009/13/Add.2 | 7 | Документ для обсуждения, представленный основной группой «Дети и молодежь» |
| E/CN.18/2009/13/Add.3 | 7 | Документ для обсуждения, представленный основной группой «Неправительственные организации и коренные народы» |
| E/CN.18/2009/13/Add.4 | 7 | Документ для обсуждения, представленный основной группой «Научно-технические организации» |
| E/CN.18/2009/13/Add.5 | 7 | Документ для обсуждения, представленный основной группой «Фермеры и мелкие лесовладельцы» |
| E/CN.18/2009/14 | 4 | Письмо Постоянного представителя Финляндии при Организации Объединенных Наций от 22 декабря 2008 года на имя Генерального секретаря |
| E/CN.18/2009/15 | 9 | Записка Секретариата о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Форума Организации Объединенных Наций по лесам |
| E/CN.18/2009/16 | 4 | Письмо постоянных представителей Южной Африки и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 9 февраля 2009 года на имя Генерального секретаря |
| E/CN.18/2009/17 | 6(b) | Вербальная нота Постоянного представительства Суринама при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 2009 года на имя Генерального секретаря |
| E/CN.18/2009/18 | 4 | Письмо постоянных представителей Австралии и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 2009 года на имя Генерального секретаря |
| E/CN.18/2009/19 | 2 | Аккредитация межправительственной организации на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам |
| E/CN.18/2009/INF.1 | 1 | Список участников |

Приложение II

Подготовленное Председателем резюме о ходе диалога с участием многих заинтересованных сторон

1. Диалог с участием многих заинтересованных сторон, который был разбит на две части, был проведен в рамках восьмой сессии Форума 22 и 28 апреля. Его координатором являлся Петер Майер, Исполнительный директор Международного союза научно-исследовательских лесоводческих организаций.

Часть 1

2. Женщины, на которых во многих странах мира лежит основная ответственность за принятие решений в домашних хозяйствах, подчеркнули, что они должны играть важную роль в вопросах неистощительного ведения лесного хозяйства и в глобальных переговорах по проблеме изменения климата. Особое внимание было обращено на то, что гендерное неравенство, усугубляемое проблемой изменения климата, замедляет прогресс в деле обеспечения устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты. Женщины напомнили участникам о том, что основная группа, которую они представляют, начиная с четвертой сессии Форума просит осуществить структурные изменения в целях укрепления роли женщин и реализации гендерной стратегии в рамках таких связанных с лесами процессов, как Форум и Совместное партнерство по лесам, а также в организациях и учреждениях, занимающихся лесной проблематикой. Женщины предложили осуществить это с помощью страновой инициативы, ориентированной на гендерную проблематику, в рамках программы работы Форума, включая роль женщин в адаптации к изменению климата и решении лесохозяйственных проблем. Женщины просили также создать консультативную группу по гендерным вопросам и лесам; поддерживать экспериментальные проекты, осуществляемые в рамках партнерского сотрудничества с правительствами и гражданским обществом и с региональными и глобальными организациями для разработки сценариев того, как механизмы финансирования мер борьбы с изменением климата могут принести прямые выгоды женщинам; и содействовать участию женщин в совещаниях, связанных с лесной проблематикой и проблемой изменения климата. Кроме того, согласно прозвучавшим предложениям, правительства должны выполнять свои политические обязательства в отношении гендерного равенства и прав женщин; учитывать гендерную проблематику во всех направлениях деятельности Форума; назначить координатора по гендерным вопросам в секретариате Форума; расширять возможности для отражения гендерных аспектов во всех направлениях деятельности лесохозяйственных учреждений всех уровней; и включать в процесс планирования развития сельского хозяйства, лесного хозяйства, горнодобывающей промышленности и деятельности по ликвидации последствий стихийных бедствий гендерный анализ факторов, влияющих на изменение климата. Наряду с этим организациям, занимающимся лесной проблематикой, было предложено наладить диалог с организациями, занимающимися вопросами продовольст-

^a В диалоге с участием многих заинтересованных сторон были представлены следующие основные группы: женщины, научно-технические организации, дети и молодежь, неправительственные организации, коренные народы, фермеры и мелкие лесовладельцы.

венной безопасности и смягчения остроты проблемы нищеты. Кроме того, было рекомендовано выделять финансовые средства для обеспечения участия женщин в процессе принятия Форумом решений и в его информационно-просветительской деятельности.

3. Представители научно-технических организаций указали на то, что в связи с расширением проблем лесопользования резко увеличился объем информационных потребностей, которые охватывают задачи в областях, не связанных с производством лесоматериалов, таких как сохранение среды обитания и потребности лесозависимых общин. В качестве приоритетных были рекомендованы четыре направления деятельности: обеспечение более тесной увязки между лесоведением и лесохозяйственной политикой; более действенное использование результатов научных исследований в целях создания полезных информационно-коммуникационных технологий; увязка национальных, субрегиональных и региональных приоритетов в области развития с четырьмя глобальными целями в отношении лесов; и мобилизация финансовых ресурсов на цели научных исследований, просвещения и распространения знаний в области лесоводства. Как было предложено, в будущих механизмах по лесам необходимо предусмотреть ресурсы для усиления взаимосвязи между наукой и практикой; меры по содействию укреплению потенциала в области исследований и разработок и финансированию этого процесса; меры в поддержку распространения и применения научно-технических новшеств, а также традиционных знаний о лесах; меры в поддержку субрегиональных и региональных инициатив/программ по решению международных трансграничных лесохозяйственных проблем; и меры в поддержку создания региональных информационных систем в целях расширения доступа к научно обоснованной информации о лесных ресурсах и улучшения ее использования. Представители научно-технических организаций просили создать механизм финансирования для содействия укреплению потенциала в области анализа проблем, а также разработки, осуществления, мониторинга и оценки проектов; привести приоритеты в области финансирования в соответствии с региональными, субрегиональными и национальными приоритетами; и упростить порядок представления заявок на получение финансирования. Рекомендовалось также принять долгосрочные программные обязательства в отношении направления инвестиций на цели укрепления потенциала, необходимого для проведения научных исследований в области лесоводства, и оказания поддержки в работе исследовательских учреждений и проведении мероприятий; мобилизовать усилия правительств, членов Совместного партнерства по лесам и международных организаций в целях оказания помощи региональным и субрегиональным лесоводческим объединениям в деле укрепления потенциала, необходимого для проведения научных исследований в области лесоводства; и совершенствовать информационно-коммуникационную инфраструктуру и создавать сетевые структуры, объединяющие ученых-лесоведов, научно-исследовательские учреждения, университеты, директивные органы, местные общины и другие заинтересованные в лесных ресурсах стороны.

4. Представители детей и молодежи указали на то, что они активно участвуют в работе Форума с 2003 года, и выразили удовлетворение в связи с тем, что в работе Форума нашли отражение призывы этой основной группы разработать надлежащий документ по лесам. Они подчеркнули, что важными инструментами неистощительного ведения лесного хозяйства являются укрепление

потенциала, эффективная система управления и просвещение и что уже пора переходить от слов к делу. Неистощительное ведение лесного хозяйства призвано сохранить и приумножить экономические, экологические и социальные блага, получаемые за счет лесов, для нынешнего и будущих поколений, однако для этого необходимо финансирование, особенно в развивающихся странах, которые сталкиваются с наибольшими трудностями. Обезлесению в этих странах тем временем способствует рост спроса на лесные ресурсы в развитых странах. Что касается мобилизации ресурсов, то представители этой основной группы полагают, что портфельный подход приведет к получению в общей сложности наибольшего объема средств; часть этого портфеля должна быть сформирована за счет государственного финансирования из развитых стран. Финансовый механизм должен предусматривать систему сдержек и противовесов, с тем чтобы обеспечить более транспарентное использование ресурсов. Представители детей и молодежи подчеркнули, что для осуществления документа по лесам будет недостаточно механизма Совместной программы Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах, поскольку его использование не приведет к сохранению во всех лесах важных социальных и экологических благ, в частности высокой степени биологического разнообразия. Кроме того, было отмечено, что, хотя при определенных сценариях изменения климата леса могут стать чистым источником углерода, именно в лесах кроется серьезная возможность для нейтрализации последствий выбросов, получаемых в результате непрерывного сжигания ископаемых видов топлива. Поскольку из-за утраты лесного покрова в наибольшей степени страдает молодежь в сельских районах, было подчеркнуто, что необходимо ответственно подойти к поиску надлежащего ответа для нее и для будущих поколений. Представители детей и молодежи призвали Форум договориться об эффективных средствах осуществления, включая финансовые ресурсы, с участием всех соответствующих субъектов.

5. Представители неправительственных организаций и коренных народов выразили свою глубокую обеспокоенность в связи с тем, что ключевые участники деятельности не способны сдерживать процесс обезлесения и деградации лесов. По их мнению, недостаточное внимание уделяется коренным народам и лесозависимым общинам, живущим в лесах или в непосредственной близости от них. Представители неправительственных организаций указали на то, что замещение природных лесов и других экосистем искусственными лесопосадками является непосредственной причиной утраты лесного покрова и деградации лесов и создает угрозу для последних оставшихся природных лесов и что мероприятия по лесовозобновлению должны быть направлены на восстановление естественных функций лесов на основе научных и традиционных знаний. Обеспокоенность вызывают последствия деятельности по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах, для прав и структур управления коренных народов, а также создание монокультур и упор на использование лесов исключительно для природоохранных целей, в результате чего коренные народы и местные общины не смогут пользоваться благами. Представители неправительственных организаций и коренных народов призвали принять меры с целью остановить тревожные темпы утраты лесного покрова во всем мире. Как было подчеркнуто, такие меры должны предусматривать осуществление традиционных прав коренных народов и местных общин в соответствии с международными нормами в области

прав человека и Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. В частности, такие меры должны учитывать основные причины обезлесения, содействовать созданию общинных структур управления лесным хозяйством, которые способствовали бы расширению прав и возможностей местного населения, поддерживать традиционные знания о лесах, учитывать культурные и духовные аспекты лесов, а также предусматривать поиск подходов, ориентированных на совместное пользование благами, и создание финансового механизма, доступного для коренных народов и местных общин. Представители неправительственных организаций и коренных народов предложили также создать режим лесопользования, который бы, в частности, обеспечивал согласованность и соблюдение директивных мер, предусмотренных в соглашениях, имеющих обязательную юридическую силу, и в не имеющих обязательной юридической силы документе по всем видам лесов; обеспечивал увязку между международными соглашениями по лесам и правами лесозависимого населения; содействовал созданию более сбалансированного климатического режима с учетом принципа общей, но дифференцированной ответственности; обеспечивал всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин и женщин в разработке лесохозяйственных стратегий, а также проектов по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах; обеспечивал равноправное участие коренных народов, местных общин и стран, которые принимают успешные меры для сохранения лесов; учитывал основные причины утраты лесного покрова; предусматривал целый ряд стимулов для того, чтобы коренные народы и местные общины принимали меры для сохранения лесов, их неистощительного использования и лесовосстановления без ущерба для традиционных систем управления; и обеспечивал признание и уважение исторических, территориальных и пользовательских прав коренных народов и местных общин.

6. Фермеры и мелкие лесовладельцы указали на то, что на долю основной группы, которую они представляют, приходится более половины занимаемой лесами территории и лесохозяйственной продукции, выпускаемой во многих странах. Как было подчеркнуто, семейные и общинные лесовладельцы используют свои земельные угодья для получения различных благ и решения различных задач. Они на практике реализуют принцип неистощительного ведения лесного хозяйства на региональном и местном уровнях, сочетая в своей повседневной работе с лесными ресурсами производство древесины, выпуск недревесной лесохозяйственной продукции и сохранение биоразнообразия. Кроме того, было подчеркнуто, что причиной обезлесения и деградации лесов нередко становятся нищета и факторы, действующие вне пределов лесохозяйственного сектора. По общему мнению, в долгосрочной перспективе неистощительное ведение лесного хозяйства должно основываться на передаче лесопользования в руки местного населения и укреплении потенциала семейного и общинного лесопользования путем гарантирования прав собственности и прав землевладения и путем обеспечения длительной жизнеспособности лесов. Фермеры и мелкие лесовладельцы заявили, что основное внимание в программах по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах, уделяется углеродным аспектам лесопользования, которые являются лишь частью более широкой концепции неистощительного ведения лесного хозяйства. Как было подчеркнуто, семейные и общинные лесовладельцы подтвердили свою способность обеспечить защиту своих лесов и соответствующих накоплений углерода и что для оплаты таких услуг част-

ных и общинных лесовладельцев необходим простой механизм. В этой связи чрезвычайно важно, чтобы в политических инструментах, призванных ускорить внедрение принципа неистощительного ведения лесного хозяйства, в полной мере учитывалась роль фермеров и мелких лесовладельцев и значение существующих организаций и местных объединений и общин.

7. В последующих выступлениях делегации приветствовали замечания, высказанные представителями основных групп, подчеркнули важность их дальнейшего участия и выразили особую признательность за представленный доклад основной группе, объединяющей детей и молодежь. В частности, были обсуждены вопросы, касающиеся необходимости гарантирования прав владения, сохранения лесов для будущих поколений, необходимости признать просветительскую деятельность как средство осуществления, важности улучшения коммуникации посредством обеспечения эффективного контроля и отчетности, а также инициативы, которая была предложена основной группой, объединяющей неправительственные организации. Кроме того, Форуму было предложено обсудить на его девятой сессии вопрос об оценке лесохозяйственных услуг и о правах землевладения. Был затронут вопрос о нехватке энергоресурсов, от которой страдают развивающиеся страны в целом и домашние хозяйства в частности. В других выступлениях подчеркивалась необходимость обратить внимание на сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области развития, касающиеся сокращения масштабов нищеты, важность создания партнерств в интересах неистощительного ведения лесного хозяйства, необходимость поддержать коренные народы и местные общины в их отношениях с более сильными субъектами и вопрос об интеграции традиционных прав в национальное законодательство. Как было подчеркнуто, леса выполняют многие функции и проблему связывания углерода не следует рассматривать изолированно. В своем ответном выступлении представители неправительственных организаций и коренных народов отметили важность совместных усилий в деле осуществления документа по лесам и просили государства-члены поддержать участие основных групп в проведении в 2011 году Международного года лесов. Они приветствовали участие основных групп в совещаниях конференций сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также в совещаниях Форума.

Часть 2

8. Директор секретариата Форума подчеркнул важную роль основных групп в работе Форума и в процессах принятия решений по лесам. Секретариат сообщил о своих мероприятиях по расширению участия основных групп в работе Форума и по налаживанию связей с заинтересованными сторонами. Как было отмечено, местные органы управления и основные группы, объединяющие предпринимателей и промышленников, принимают недостаточное участие в работе Форума. Секретариат просил участников высказать свои предложения о том, как добиться более широкого привлечения заинтересованных сторон.

9. От имени всех основных групп, принявших участие в диалоге, было сделано совместное заявление. В заявлении было подчеркнуто, что с учетом того, что значительная часть мировых лесов находится в пользовании коренных народов либо в общинном и семейном пользовании, важным фактором для ди-

рективных мер и инструментов являются права землевладения и права собственности. Особо была подчеркнута необходимость предоставить женщинам и коренным народам равные права на владение землей и доступ к другим ресурсам. Представители основных групп призвали предусмотреть меры по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему в сфере производства древесины, производства недревесной лесохозяйственной продукции и предоставления таких экологических услуг, как сохранение биоразнообразия и производство чистой воды, которые рассматриваются как долгосрочное решение задачи по обеспечению неистощительного ведения лесного хозяйства. Как было подчеркнуто, для этого необходимо укреплять потенциал. Представители основных групп настоятельно призвали Форум и все связанные с лесной проблематикой программы и процессы признать права коренных народов, живущих в лесах и зависящих от них. Эти права определены в таких международных документах, как Декларация о правах коренных народов, Конвенция МОТ № 169 (о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах) и Всеобщая декларация прав человека. Они призвали также соблюдать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Представители основных групп призвали создать в рамках Форума специальный механизм финансирования, который был бы легко доступен для всех основных групп, и рекомендовали также периодически проводить оценки и обзоры механизма финансирования с участием основных групп. В качестве средства предоставления технической помощи основным группам рассматривались инвестиции в укрепление потенциала научных исследований в области лесоводства, особенно в развивающихся странах. И наконец, представители основных групп напомнили делегациям о своем предложении (изложенном в пункте 23 документа E/CN.18/2008/11) в отношении инициативы основных групп, которая будет способствовать проведению последующих сессий Форума и сессий Комиссии по устойчивому развитию, а также проведению Международного года лесов.

10. Женщины подчеркнули активную роль основной группы, которую они представляют, в разработке не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов. Особое внимание было обращено на роль женщин в планировании, принятии решений и использовании лесных ресурсов. Как было отмечено, необходимо активизировать усилия по предоставлению женщинам равноправного доступа ко всей информации, образованию и профессиональной подготовке, технологиям и кредитам для обеспечения рационального использования людских ресурсов. Было предложено улучшить механизмы учета гендерных аспектов в работе Форума. Необходимо рассмотреть вопрос об использовании женщинами возможностей агролесоводства для получения топливной древесины и продуктов питания. К числу приоритетных направлений деятельности в области неистощительного ведения лесного хозяйства относятся предоставление женщинам равных прав на владение землей и использование других ресурсов, необходимых для эффективного социально-экономического участия в стратегиях лесопользования и смягчения последствий изменения климата; выполнение международных и национальных обязательств в отношении обеспечения гендерного равенства и справедливости, в том числе в контексте мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему; участие женщин из местных общин и женских организаций на всех этапах и уровнях принятия решений по новым механизмам осуществления; совершенствование структур управления лесным хозяйством и внесение

изменений в деятельности лесохозяйственных учреждений, с тем чтобы добиться удовлетворения потребностей женщин из малоимущих слоев населения посредством учета гендерных аспектов в их структурах, стратегиях и программах; и разработка Форумом структур и процессов, позволяющих учитывать гендерные аспекты в области неистощительного ведения сельского хозяйства.

11. Представители научно-технических организаций подчеркнули важное значение науки и техники в достижении глобальных целей в отношении лесов. Как было отмечено, многие развивающиеся страны обладают слабым институциональным потенциалом в области неистощительного ведения лесного хозяйства, при этом на научные исследования направляются незначительные инвестиции. В тех случаях, когда политические потрясения и гражданские конфликты подрывают способность стран использовать лесные ресурсы неистощительным образом, необходимо обеспечить финансирование восстановительных программ, включая поддержку мер по укреплению кадровых ресурсов и инфраструктуры. Особое внимание было обращено на трудности, обусловленные сложностью процедур представления заявок на финансирование, и была подчеркнута необходимость использования национального и регионального опыта при разработке программ и проектов. Наряду с этим было предложено создать специальный вспомогательный орган по науке и технике, основная задача которого заключалась бы в предоставлении Форуму научных рекомендаций по достижению глобальных целей в отношении лесов.

12. Представители основной группы, объединяющей детей и молодежь, заявили, что главная цель их участия заключается в том, чтобы обеспечить равноправные отношения между разными поколениями в области неистощительного ведения лесного хозяйства посредством просветительской деятельности, передачи знаний и предоставления права доступа к природным ресурсам для более молодых поколений. Эта основная группа надеется, что Форум направит Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата 2009 года послание, посвященное потенциальной роли лесов в деле смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему; обратит внимание на то, что неистощительное ведение лесного хозяйства вносит значительный вклад в смягчение последствий изменения климата и тем самым влияет на состояние лесов и связанных с ними экосистем, а также на охрану почвенных и водных ресурсов; мобилизует достаточный объем ресурсов для осуществления документа по лесам; и подчеркнет ответственность за использование и сохранение природных ресурсов таким образом, чтобы не лишать будущие поколения их права на удовлетворение своих собственных нужд. Представители детей и молодежи просили обеспечить целевое выделение резервных фондов на осуществление молодежных и ориентированных на молодежь инициатив, которые призваны содействовать организации взаимного обучения в рамках проведения лесохозяйственных мероприятий. И наконец, было подчеркнуто, что именно в области просвещения можно добиться наилучших результатов, позволяющих сблизить позиции разных поколений в отношении неистощительного ведения лесного хозяйства, и что «в ваших руках находится надежное будущее сегодняшних детей и будущих поколений».

13. Представители неправительственных организаций подчеркнули, что главная задача заключается в эффективном осуществлении стратегий, согласованных Форумом и предшествующими ему органами. Неправительственные организации проявляют интерес к участию в форумах, работа которых основана на

принципе широкого охвата, однако сталкиваются с трудностями, связанными с выделением финансовых средств и правилами аккредитации Экономического и Социального Совета. Представители этой основной группы полагают, что осуществлению документа по лесам мешают заинтересованные круги, которые контролируют эксплуатацию лесных ресурсов, отсутствие политической воли и возрастающая зависимость от рыночных условий. В документе по лесам необходимо учитывать основные причины утраты лесного покрова, включая непризнание прав коренных народов, истощительные структуры потребления и производства и неустойчивые финансовые и торговые потоки. Другой серьезной проблемой является отсутствие финансирования для проведения практических работ в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Неправительственные организации и другие основные группы должны играть определенную роль в задействовании финансовых механизмов. Представители этой основной группы напомнили также делегациям о мнениях, высказанных экспертами на совещании Специальной экспертной группы открытого состава для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма/выработке портфельного подхода/определению рамок финансирования лесохозяйственной деятельности в Вене в ноябре 2008 года, обратив внимание на пункты 23, 32, 38, 49, 50 и 52 сводного доклада Председателя.

14. Представители коренных народов вновь заявили о своих особых взаимоотношениях и сакральной связи с Матерью-Землей. Они выразили глубокую обеспокоенность по поводу истощительных подходов и заблуждений, в результате которых усугубляется проблема изменчивости климата и возникает опасность уничтожения Матери-Земли. Коренные народы ощущают глубокое и неблагоприятное воздействие на их культуру, состояние окружающей среды и здоровье человека, права человека, традиционный образ жизни, системы питания, продовольственный суверенитет, местную инфраструктуру, экономику и выживание. В силу их знаний, духовности, практического опыта и связи с их традиционными землями на них возлагается историческая роль хранителей Матери-Земли. Живущие в лесах коренные народы от них же и зависят; представляется неприемлемым рассматривать леса лишь только с точки зрения содержания в них углерода без учета ценности их разнообразных функций. В механизмах сокращения выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах, необходимо учитывать права, закрепленные в международных документах, о которых говорится в совместном заявлении. Необходимо обеспечить эффективное участие коренных народов в финансовом механизме, создаваемом Форумом, на всех уровнях и предоставить им непосредственный доступ к финансовым ресурсам.

15. Фермеры и мелкие лесовладельцы подчеркнули значение для неистощительного ведения лесного хозяйства гарантированных прав землевладения наряду с эффективной системой управления, правоприменительной деятельностью, укреплением потенциала и финансированием. Представители этой основной группы поддержали создание глобального фонда по лесам и высказались в том смысле, что он должен содействовать гарантированию прав землевладения и собственности; наращиванию потенциала, передаче знаний и укреплению местных организаций и объединений; занятости в экологически безопасных отраслях и обеспечению средств к существованию в сельских районах; рентабельности неистощительных методов ведения лесного хозяйства, включая оплату экологических услуг, и развитию транспарентных, доступных и спра-

ведливых рынков для лесохозяйственной продукции; обобщению и расширению успешного опыта, уже накопленного в семейных и общинных лесах; сокращению масштабов обезлесения и деградации лесов и расширению масштабов облесения и лесовосстановления; предоставлению семейным и общинным лесохозяйственным организациям доступа к процессам выработки директивных мер в отношении лесов на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях; и борьбе с коррупцией в лесном хозяйстве путем поддержки эффективных систем управления и правоприменительной деятельности.

16. В ходе последующего диалога между делегациями и представителями основных групп ряд делегаций привели примеры из опыта своих стран с упором на те аспекты, которые были затронуты основными группами. К их числу относится опыт осуществления национального плана лесовосстановительных мероприятий, в которых руководителями рабочих групп, как правило, являлись женщины; проблемы, обусловленные нарастающей нехваткой топливной древесины и возрастанием в этой связи нагрузки на женщин и их семьи; прогресс в деле защиты прав коренных народов; участие местных общин; признание важной роли неправительственных организаций в деле внедрения и осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства; и участие заинтересованных сторон в процессах разработки директивных мер. Кроме того, было признано, что агролесоводство является важным вопросом, обсуждение которого Форуму необходимо продолжить. Состоялась дискуссия по вопросу о том, что неправительственным организациям необходимо избегать дальнейшей фрагментации или дублирования усилий путем координации деятельности с правительствами и взаимодействия с рамочными структурами, создаваемыми на основе национальных лесных программ. Состоялось также обсуждение вопроса о том, насколько необходимо признавать самобытность коренных народов, а не рассматривать их просто как граждан своих стран; в ответ на это представитель основной группы, объединяющей коренные народы, подчеркнул сохраняющуюся уязвимость коренных народов во многих регионах. Поблагодарив представителей основных групп, координатор еще раз напомнил о предложении, внесенном рядом делегаций, относительно необходимости учитывать участие основных групп в будущей работе Форума.